

Referral Service Form 服務推介書

Part I: Client Information

第一部分：客戶資料

Personal Information 個人資料			
Name 姓名	(English)	(中文)	
Date of Birth 出生日期	DD 日/MM 月/YYYY 年	Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
ID Card/Passport No. 身份證/護照號碼		Nationality 國籍	
Marital Status 婚姻狀況	<input type="checkbox"/> Single 單身 <input type="checkbox"/> Married 已婚	Education level 教育程度	<input type="checkbox"/> Primary or below 小學或以下 <input type="checkbox"/> Secondary 中學 <input type="checkbox"/> Tertiary or above 大學或以上
Residential Address 住宅地址			
Correspondence Address 通訊地址	(if different from the above, 如與上述不同)		
Contact Number 聯絡電話	(Mobile 手提) (Office 辦公室)		
Fax Number 傳真號碼		Email Address 電郵地址	

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

I confirm that I have already perused and understood Venture Smart Asia Limited ("VSAL") Privacy Policy and Personal Information Collection Statement. I confirm my consent given to VSAL to retain and use my personal data for the purposes as set out in the VSAL's Privacy Policy and Personal Information Collection Statement, which can be accessed on the VSAL's website. I confirm my understanding that VSAL's Privacy Policy and Personal Information Collection Statement could be revised and updated by VSAL from time to time without prior notice to me and that I should access the same to review any updates from time to time. I acknowledge that I could obtain updated copies of VSAL's Privacy Policy and Personal Information Collection Statement by calling our Customer Service hotline at 3589 6938 anytime during office hours. To access or update my personal data held by VSAL or to request VSAL not to use such personal data in direct marketing, I should write to VSAL's Data Protection Officer at 23/F Lee Garden Five, 18 Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong.

本人確認已細閱及明白意博資本亞洲有限公司(“意博”)私隱政策及個人資料收集聲明。本人確認同意意博收集及使用本人的個人資料用於意博私隱政策及個人資料收集聲明所列明的相關用途，並可透過意博網址查閱。本人確認已明白意博私隱政策及個人資料收集聲明可不時作出修訂及更新，並且不會就此作出另行通知，本人亦應不時查閱其更新的版本。本人已得悉可於辦公時間內致電意博客戶服務熱線：3589 6938 索取最新的私隱政策及個人資料收集聲明的副本。如欲查閱或更新意博所收集的個人資料，或要求意博不再使用本人的個人資料作直接促銷，本人應以書面聯絡意博的資料保護主任，地址：香港銅鑼灣希慎道18號利園五期23樓。

In respect of use of your data, including name, address, email and telephone number, for Direct Marketing purposes, if you disagree with using any kind of our personal data or for any kind of means of transmission, please indicate your objection before signing this form by ticketing the box below:

有關使用閣下的個人資料，包括姓名、地址、電郵及電話，為直接促銷推廣活動之用途，如果閣下不同意使用或傳輸閣下的個人資料，請閣下在簽署此表格前在下面的空格內加上“✓”以表示閣下反對：

<input type="checkbox"/> Opt out box - I object to the proposed use of my personal data in direct marketing 拒絕選項框 — 本人反對將我的個人資料作為促銷推廣活動之用途	
---	--

Applicant Name 申請人姓名	Applicant Signature 申請人簽署	Date 日期
		DD 日/MM 月/YYYY 年

Part II: Services Request**第二部分：服務需求**

I am an existing client of Venture Smart Asia Limited ("VSAL"), and I would like to request VSAL to refer me to other companies (including its affiliated companies) for the following products/services:

本人是意博資本亞洲有限公司(“意博”)之客戶，現要求意博推介其他公司(包括其關聯公司)購買以下產品或服務

☐ Overseas Properties 海外物業 ☐ Global Migration 環球移民 ☐ Insurance 保險

Through:

透過:

☐ Venture Smart Services Limited

意博資本金融服務有限公司

☐ Venture Smart Migration Consulting Limited

意博資本移民顧問有限公司

☐ Other service or product providers not part of VS Group

其他非意博集團之服務或產品供應商

Part III: Terms and Conditions**第三部分：條款及細則**

1. You agree VSAL to refer you to the above-mentioned companies for the products/services in Part II.
2. You acknowledge, confirm and agree you will make independent judgement in relation to any products/services provided by the above-mentioned companies. VSAL is acting solely as a referrer and NOT acting as an advisor to you and not as your agent. VSAL shall not be deemed to owe any fiduciary duty to you.
3. You acknowledge, confirm and agree that for the purposes of effecting or arranging the referral, VSAL is authorized to disclose and transfer your personal data (including, but not limited to, your name, age, gender, contact details and identity document number) to the above-mentioned companies so referred.
4. Disclosure is hereby made by VSAL to you, and you hereby gives express written consent, that VSAL may solicit, receive and retain commissions, cash rebates, goods and services and other soft dollar benefits from any providers/brokers arising out of, and/or in relation to, (a) the purchase of any products/brokers by you, (b) the referral of the customer to such providers/brokers, or (c) the referral of such providers/brokers to you, without any obligation on the part of VSAL to account to you for any commission, cash rebate, goods and services or other soft dollar benefits so solicited, received and retained.

Applicant Name 申請人姓名	Applicant Signature 申請人簽署	Date 日期
		DD 日/MM 月/YYYY 年